

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

VASÁRNAP, 1932 APRILIS 24
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 94. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Egyre jó

leszerelési konferencia, amelyek évről-évre megismétlődő ülésein mindinkább mélyítik a szakembéket az egyes államok hivatalos álláspontjai között. Arra jó, hogy mindenki tartsa az érdeklődést a leszerelés problémája iránt és felhívja a népek figyelmét arra, milyen cinikus nemtörődomséggel és szemforgató álnoksággal kezelik ezt a kérdést. Ha ezek az értekezések nem lennének, a megélhetési gondjaiba temetkezett emberiség talán nem is gondolna a háború lehetőségére. A politikusok és diplomaták azonban gondoskodnak róla elméleti vitáikkal, amelyek főleg a szomorú lehetőség torz mosollyal vigyorog elő, hogy ennek a véres multnak emléke és örvendő ultima ratioja feledésbe merüljön. És felvonultatják az árvekre nagy ágyúit, a biztonság ázbombáit vetik bele a közvéleménybe, a falra festett ördög vezélyének tankjait indítják utnak csak azért, hogy a jövő háborújának lehetőségét biztosítsák. Ezért csak a leszerelési konferenciák, hogy állandó figyelő állásba kényszerítsék a népmilliókat és ha még mindig eléggé nem iszonyodtak volna meg a tömegmészárlástól, elég megutáljanak mindenféle háborút. A nagy csata Genfben volt, ahol Franciaország állt érte, a további fegyverkezés örülete mellett. Vele szemben Anglia és a világ legtöbb állama tart ki saját álláspontja mellett, mely ha diadalmosodik is, csak pyrrhusi győzelmet érthet. Anglia javaslatának elfogadása sem szüntetné meg a hadseregeket, csak a támadó fegyverek kiküszöbölését jelentené. Mindazonáltal, akik aktív résztvevői voltak a nagy világháborúknak, nagyon jól tudják, hogy nem voltak különleges gépfegyverek a támadásra és védekezésre, az ágyukat és gránátokat sem cserélték ki aszerint, hogy egy frontszakasz támadott vagy védekezni volt kénytelen a támadás ellen, sőt annak a szuronyának is mindegy volt, hogy támadó vagy védekező tendenciával járta át az emberi szívet. Ez a megkülönböztetés éppen olyan hazug, mint az az érvelés, hogyha az államok nem rendelkeznek hadsereggel, akkor nem tudják biztosítani a békét. Hiszen az évez-

A nehéz támadó fegyverek használatát a leszerelési konferencia nem merte tiltani

Macdonald angol miniszterelnök súlyos szembaja miatt legközelebb teljesen visszavonul a politikai tevékenységtől

Macdonald angol miniszterelnök csütörtök reggel érkezett meg Genfbe. Még aznap kénytelen volt egyre elhatalmasodó szembaja miatt orvost felkeresni, aki a legnagyobb kiméletet ajánlotta neki. Simon angol külügyminiszter telefoni intézkedésére Londonból repülőgépet küldtek Genfbe, hogy azon Macdonald azonnal hazautazhassék. Valószínű, hogy Macdonald előbb felszólal a leszerelési konferencián és csak azután repül haza Londonba. Stimson amerikai külügyminiszter, aki napok óta Genfben tartózkodik, nemcsak azért jött, hogy a leszerelési konferenciának csendes szemléelője legyen, hanem a hatalmakkal tárgyalásokat folytat a jóvátételek és a háború adósságok tárgyában. Ezek a tárgyalások nem sok eredménnyel végződtek, mert Stimson telefoni jelentése, amelyet tegnap tett Washingtonnak, nem valami örömdetes.

Stimson jelentése szerint az európai hatalmak a lausannei jóvátételi konferencia előtt háború adósságokat egyáltalán nem hajlandók fizetni. A két kérdést össze akarják kapcsolni és kijelentették, hogy Amerikának csak olyan mértékben fognak fizetni, amilyen mértékben ők jóvátételt kapnak Németországtól.

Stimson jelentéséhez még hozzáfűzte azt, hogy a hatalmak a leszerelési konferencia miatt igen kedvetlenek.

A leszerelési konferencia főbiztoságában ismertették azt a kompro-

redék történelme igazolja, hogy a hadseregek létezése éppen módot ad a béke megszegésére, de nem biztosítására. Ha a világ politikusurai úgy gondolják, hogy teljes lefegyverezés és leszerelés mellett is akadhatnak konfliktusok — aminthogy előfordulhatnak — ame-

misszumot, amely a kvalitatív leszerelés ügyében létrejött. Az előző ülésen — mint arról leszámoltunk — a két egymással szemben álló államszempont között igen éles volt az elmentés. Az angol álláspont mellett tizenöt, a francia javaslat mellett tizenhárom állam képviselője nyilatkozott a jelenvoltak közül. A kompromisszum akként jött létre, hogy a franciáknak a nehéz támadó fegyverekre vonatkozó javaslatát módosították. A módosító javaslatot Simon angol külügyminiszter nyújtotta be.

Eszerint az államok képviselői elfogadják a kvalitatív leszerelést, a nehéz támadó fegyverek korlátozására vonatkozó tilalmat elejtik, ehelyett azonban ezeket a nehéz támadó fegyvereket nemzetközivé teszik.

Titulescu román delegátus ezek után kijelenti, hogy javaslatnak ezt a módosítását elfogadja és ezért az előző ülésen tett ellenjavaslatát visszavonja.

Hasonló kijelentést tettek Uruguay és Ecuador delegátusai is, akik az általuk benyújtott ellenjavaslatokat ugyancsak visszavonták.

Tardieu francia miniszterelnök köszönetet mond Titulescunak és a két délamerikai delegátusnak az ellenjavaslatok visszavonásáért és rokonszenvét fejezi ki Anglia iránt, amelynek megartatása lehetővé tette, hogy a konferencia ezen a nehéz problémán keresztül tudjon hatolni.

Nadolny német delegátus elfogadja az angol módosított javaslatot, bár megjegyzi,

lyek elsíntására szükség van fegyveres erőre, úgy alakítsák meg a népszövetségi semleges hadsereget valamennyi népszövetségi tagállam arányos részvételével. Ha majd ilyen javaslatot tesznek és el is fogadják, akkor hinni tudunk az őszinte békeszeretben.

hogy nem tartja helyesnek a nehéz támadó fegyvereknek nemzetközivé tételét. Sokkal biztosabb lett volna ezeknek az eltiltása.

Litvinov orosz külügyi népbiztos szerint a javaslat, amelyet a főbizottság elfogadott nem más halogatásnál. Úgy tartja, hogy sokkal helyesebb lett volna a kompromisszum mellett határozottan állást foglalni, vagy az egyik, vagy a másik álláspont mellett.

Brüning német kancellár tegnap délben ebédet adott Tardieu francia miniszterelnök és a nagyhatalmak képviselőinek tiszteletére. Ebéd után Tardieu tanácskozott Walkó Lajos magyar külügyminiszterrel, majd után Brüning kancellárral. A tanácskozásokon a leszerelési kérdéseken kívül a jóvátételről is szó volt.

Tardieu kijelentette, hogy az eddigi genfi tárgyalásokkal teljesen meg van elégedve és reméli, hogy a kvalitatív leszerelés tekintetében még fenálló lényegtelen véleményeltérések hamarosan kiegyenlítődnek.

A leszerelési konferencia főbiztosága mai ülésen előreláthatólag felszólal Macdonald angol miniszterelnök, aki utána nyomban repülőgépen Londonba utazik. Az Evening Standard értesülése szerint Macdonald angol miniszterelnök szembaja olyan súlyos, hogy kénytelen lesz minden munkától visszavonulni. Ebben az esetben valószínűleg Baldwint fogja utódjául ajánlani.

Addig azonban nem. És addig a leszerelési konferenciák csak arra lesznek jók, hogy reflektorfényvel világítsanak rá a diplomácia két-színű játékára és ébren tartásák a háboruellenes hangulatot. Ennyit pedig megérnek.

Tavaszi kabátok

és RUHÁK nagy választékban.

UJDONSÁGOK!
Angol bakfis-kabát 800.— leitől
Divat szövet-kabát 1500.— leitől
Divat szövet-kabát, fekete 2000.— leitől
Divat Crépe de chine ruhák 1000.— leitől

NAGY VÁLASZTÉK
IGEN ERŐS NŐK RÉSZÉRE.

Jaszenszky

KONFEKCIÓHÁZ

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, KOSSUTH-TÉR.

Minden maradt Jugoszláviában a régiben és éppen úgy belelőnek a horvát népbe, mint azelőtt

Azok a várakozások, amelyeket egész Jugoszláviában, de elsősorban Horvátországban fűttek a Zsifkovics-kormány bukásához, nem teljesedtek be. Azt hitték, hogy a Zsifkovics-kormány távozásával véget ért a diktatura is, amire annál is inkább számítani lehetett, mert hiszen ezt megelőzőleg maga Sándor király kereste a horvátokkal való kibékülés lehetőségét. Azonban — miként egyik horvát politikus az új kormányról találóan megjegyezte — a hang ugyan Jákobé, de a kar Ézsaué. Marinkovics mint miniszterelnök mindenben folytatja Zsifkovics tábornok politikáját.

Marinkovics úgy akarta a horvátokat kibékíteni, hogy kormányába

két horvát politikust is bevett. Ezek Sibenik és Preka. A kormányba való belépésüket a horvát nép ferde szemmel nézte, mert Horvátországban az a felfogás uralkodik, hogy a horvátok mindaddig nem vehetnek részt a kormányban, amíg bizonyítékokat nem kapnak arra nézve, hogy a diktatura megszűnik. Marinkovics azonban ezzel a két horvattal sem tudott boldogulni, mert amikor ezek a kormány horvátellenes magatartásáról meggyőződtek, egyszerűen kiléptek a kormányból. Marinkovics erre két másik horvátot szemelt ki magának és Skrljinak adta a népjóléti, Pogacsionak pedig az építésiügyi tárcát. A Pribicevics és Ma-

csek dr. vezetése alatt álló horvát parasztpárt továbbra is legélesebb ellenzéki magatartást tanúsítja.

Horvátország egyes részeiben a lakosság tüntetéseket rendezett a kormány ellen. Koprivnicán a csendőrök rálóttek a széteszolni nem akaró tüntetőkre. A sortűznek több halálos és súlyosan sebesült áldozata is van. A lakosság elkeseredéséhez járul még az is, hogy a nyomor általános és a lakosság a hatóságokat okolja ezért. Dalmáciában és Hercegovinában, mint azt már jelentettük, az éhínség óriási és már halottai is vannak. Mostárbán a lázongó hangulat elfojtására elrendelték az ostromállapotot.

Hajótulajdonos, gyapotkereskedő, idegen legióbeli tiszt, filmrendező és politikai menekült volt egy személyben a Temesvárra szökött szélhámos

A múlt év októberében a nagy-kikindai bíróság Jankov Szávát tiltott határátlépésért tizenöt napi fogházra ítélte. Jankov Száva előadta, hogy állandó lakása Szegeden van és meg akarta látogatni Jugoszláviában élő rokonait. Azonban a magyar hatóságok nem adtak neki utlevelet, mert politikailag megbízhatatlannak tartják. A bíróság elhitte Jankov Száva előadását, még sajnálta is, amiért a magyar hatóságok olyan kemények hozzá, de a törvény értelmében mégis kénytelen volt elítélni az ártatlan arcú Jankov Szávát.

Alig volt azonban Jankov két napig cellájában, amikor kicsavarta vaságyának lábát és a börtön falát kiástá. Reggelre hült helyét találták.

A felbontás bizonyos szakértelemre vallott és erre vizsgálni kezdték Jankov Száva multját és érintkezésbe léptek a magyar hatóságokkal. Akkor aztán megtudták, hogy apját bankrablás miatt Budapesten tizenöt évi fegyházra ítélték és életét a fegyházban fejezte be. A nővére megmérgezte kedvesét, amiért kötéllálati halálra ítélték, amit végre is hajtottak rajta. Jankov Száva élete a szélhámoskodások láncolata. Szegeden és Budapesten hajótulajdonosnak adta ki magát és becsapott egy csomó hiszékeny embert. Berlinben gyapotkereskedő volt, Párisban mint az idegen légió tisztje csapta be az embereket, Madridban filmrendező volt.

Mikor már Európa valamennyi rendőrsége hajszolta, visszatért Szegedre pihenni.

Azonban pihenése alatt is több csalást követett el, amiért a csillagbörtönbe került.

Onnan megszökött és akkor lépte át a jugoszláv határt, amiért tizenöt napot kapott. Hónapok teltek el és Jankov Száva nemrég ismét határátlépés miatt került a hatóságok kezére. Ezuttal Románia felől jött és szerencsétlenségére ismét a kikindai bíróság elé került, amely már megszerezte az előéletére vonatkozó adatokat. A bizonyítékok sulya alatt maga sem tagadta mindazt, amit róla az akták tartalmaztak. Elmondta azt is, hogy a felbontás után Romániába szökött és Temesvárra ment.

Temesváron a szerbek között mint magyarországi politikai menekült szerepelt és ez kisebb-nagyobb ösz-

szégeket eredményezett neki. Amikor azonban a temesvári szerbek gyanakodni kezdtek, visszaszökött Jugoszláviába.

Remélte, hogy határátlépését nem veszik észre. Az volt a terve, hogy Szabadkán, Ujvidéken és más nagyobb jugoszláviai városban mint romániai szerb üldözött fog szerepelni és abból él. Tervét azonban keresztülhúzták a grancsárok, akik elfogták. Jankov Szávára most már nagyobb büntetés vár, amelynek kitöltése után — tekintettel arra, hogy magyar állampolgár — kiadják Magyarországnak, ahol a szegedi csillagbörtönben majd folytathatja büntetését, amelyet a szökés miatt bizonyára meg is toldanak.

Csak miniszterelnökségre vállalkozik Goga, szakminiszterségről tudni sem akar

Politikai körökben foglalkoznak a kormánypárt bankettjén elhangzott felszólalásokkal és megállapítják, hogy úgy Argetoianu, mint Jorga felszólalása keserű pirula volt a többségnek. Argetoianu nyíltan kijelentette, nem dicsekedhetünk a parlament munkásságával, mert jobb is lehetett volna. A pénzügyminiszter módját ejtette, hogy az ellenzéki pártokat a szabotálás vádjával illesse, de hamarosan megkapja majd erre a választ.

Azt várták, hogy Jorga visszatartsa az ellenzéki támadásokat, de ez nem történt meg és ebből a

kormány helyzetére különböző következtetéseket vonnak le.

Tegnap híre járt, hogy Goga, ha megkapja a belügyminiszeri tárcát, belép a Jorga-kormányba. Goga egyik közelálló híve ezt cáfolva, így nyilatkozott:

— Erről szó sem lehet. Jorga kabinetjében Goga sohasem vállalhat miniszeri tárcát, mert Goga nem hajlandó semmiféle politikai szövetségre vagy együttműködésre lépni a jelenlegi kormánnyal. Így tehát a Goga-kombinációk megdőlnének. Arról lehet szó, hogyha a helyzet megéri, úgy Goga alakít kormányt.

Nagyságos físzony!

Ön kevés pénzzel rendelkezik! Ne csüggedjen... Izzéssel és nagyon kevés költséggel minden idényben elegáns lehet.

„GALLIA“

segít Önnek

hogy valóban a legújabb divat szerint öltözködhessenek.

Párisi központunk lát el bennünket és így módunkban van a legújabb divatickeket egyidejűleg Párisal rendelkezésre bocsátani.

Olcsóbb mintsem gondolja!

Fiók:

Timisoara, Bulev. Reg. Ferdinand 7. Lloyd-sor (Palace)

Fiatal leány

tragikus halála a Bessenyei-telepen

Makra Paula tizenhét esztendő leány a Bessenyei-telepen meghalt. A fiatal leány, aki két év előtt Déli Hírlap kiadóhivatalának tisztviselője volt, nemrég meghült ágyba került. A betegség egyre súlyosabb lett és tegnap hajnalban Páter Kassovics László szalvatorianus atya meggyónította, megáldoztatta és feladta neki a haldokló szentségét, az utolsó kenetet. A elhunyt leányban Makra Sándor szabómester, a Bessenyei-telepi katolikus hitközség elnöke, leánya gyászolja. Temetése, amelyre a Katolikus Munkásegylet és a Salvator katolikus ifjusági egyesület testületileg kivonul, vasárnap délután négy órakor megy végbe.

Mátyás király

kastélyának romjait megtalálták

Budapesten a Hidegkuti-uton egy telek felásása közben egy tizenkét szobából álló ház romjaira bukkantak. Tegnap feltárt romokat régészek és történettudósok vizsgálták meg, akik megállapították, hogy sikerült megtalálni Mátyás király egykori híres vadászkastélyát és a hozzá tartozó kápolnát. Az ajtóke retek remek kőfaragásai és a padló színes kőcsockái meglehetősen épségben maradtak. Az ásást folytatják. A telket, amely magántulajdon. Budapest városa veszi át és cserébe egy másik telket ad. A romokat renoválják és a kastély körül parkot létesítenek.

Hatóságilag engedélyezett
kiárusítás
Az UNIVERSUM elektrotechnikai vállalat (Lloyd-sor) üzletfelhagyás miatt
mélyen leszállított áron kiárusítja
az összes áruit: csillárokat, különféle lámpákat, rádiókat, villanyos főzőket, világítási-, csengő-, rádió-szerelési alkatrészeket, stb.
Ugyanott üzletrendezés olcsón eladó

Házépítők, háziurak figyelmébe!

Mielőtt szükségletét vízvezetési, csatornázási és fürdőberendezési anyagokban beszerezné, kérjen tőlünk árajánlatot. Árunk a legjobb minőség mellett a legolcsóbbak. Szerelési osztályunk szakszerűen és olcsón szerel. Költségtérítést és tervezeteket díjtalanul készítjük.

HIRSCHL & COMP. TIMISOARA, III.

Telefon 16 76 Str. Treboniu Laurian (Posta-utca 6) Telefon 16-76

Két milliót küldött tegnap a pénzügyminiszterium a temesvári fizetésekre és remény van további összegekre

A pénzügyminiszterium tegnap közlött két millió lei kiutalást küldött Temesvárra a következő illetmények kifizetésére. Egy millió lei jut a tartó fizetésekre, négyszázezer lei a temesvári városi járásbírók és ügyvezetői karának fizetésére, hatvan ezer lei a közigazgatási vezérfelügyelőség és ötszázezer lei a továbbképző tisztitanfolyam tisztjeinek kifizetésére használódik fel. Ezeket az összegeket a pénzügyigazgatóság már tegnap ki is fizette. A többi köztisztviselő és nyugdíjas aggod-

lommal várja, hogy rájuk mikor kerül a sor. Ezzel kapcsolatban Zlatescu pénzügyigazgató ezeket mondotta:

A most érkezett kiutalások áprilisi tizenkilencedikéről valók. Bizonyosra veszem, hogy a miniszterium huszadikán, huszonegyedikén és a követő két napon még további összegeket fog kiutalni. Ezek a kiutalások hétfőre itt lesznek és azonnal fizetek úgy, hogy husvétra mégis jut pénz úgy a nyugdíjasoknak, mint a köztisztviselőknek. A pénzügyigazgatóság husvétii szünete csü-

törtökön veszi kezdetét, azonban méltánylom a súlyos helyzetet és amennyiben csütörtökön reggel is érkeznek még kifizetésre szánt összeg a pénzügyminiszteriumból, úgy pénteken külön pénztárt létesítek és nagypénteken is kifizetem az időközben érkezett kiutalásokat. A most jött intézkedés azt a reményt kelti, hogy a jövő héten kedden, szerdán és csütörtökön több millió lei kerül még Temesvárra kifizetésre.

Reggel nyolc órától éjjeli tizenkét óráig tart ülést máától kezdve a magyar parlament

A magyar képviselőházban tegnap az ülés megnyitása után Andaházy a s n y a Béla indítványozza, hogy a ház ezentúl napi tizenhat órán át tartson ülést. A javaslatot egyhangyán elfogadták. Ennek alapján a képviselőház máától kezdve reggel nyolc órától éjjeli tizenkét óráig ülésezik.

A magyar képviselőház különben tegnap folytatta a felhatalmazási javaslat vitáját. Az általános vita utolsó szónoka Károlyi Gyula gróf

miniszterelnök volt, aki kifejtette, hogy annak idején a súlyos gazdasági válság, amely a kormány részéről gyors intézkedéseket tett szükségessé, keltette életre a felhatalmazási törvényt. A gazdasági helyzet azóta sem változott és ma is szükség van rá, hogy a kormány a parlament tárgyalásának bevétele előtt tegyen meg bizonyos pénzügyi és gazdasági természetű intézkedéseket. Éppen ezért terjesztette be a kormány a javaslatot a felhatalma-

zasi törvénynek egy esztendőre való meghasszabbítása érdekében.

Almássy László elnök ezután elrendelte a névszerinti szavazást. Kilencvenhárom képviselő igennel szavazott, negyvenöt pedig nemmel. Nagy derűtséget keltett, hogy Kun Béla ellenzéki képviselő szórakozottságból hangos igennel szavazott. A képviselőház ezzel a felhatalmazási javaslatot elfogadta és ma tér át annak részletes vitájára.

Méltányosan osztják fel a temesi községek anyagi hozzájárulását az egyes iskolák támogatására

A közoktatásügyi törvény értelmében a községek kötelesek évi költségvetésük végösszegének tizenegy százalékát iskolák támogatására fordítani. Ezt az összeget eddig az állami iskolaszékek osztották fel. A felosztásnál a multban a kisebbségi felekezeti iskolák meglehetősen mostoha bánásmódban részesültek, mert alig kaptak csak egy ötödét is abból az összegből, amelyet a községeknek a közoktatás támogatására kellett adniuk. Még a nagy községekben is, ahol a kisebbek többségben élnek és ahol több tanerős népes felekezeti iskolák vannak, az összeget majdnem teljes egészében az állami iskolákra fordították.

A multhoz képest az utóbbi hónapokban ezen a téren jelentős javulás állott be. Az egyes községek állami iskolaszékei, amelyek a közökegyetemtől kapott összegeket saját költségvetésükbe állítják, kötelesek felekezeti iskolák részére is megfelelő összeget juttatni ebből és annak szerepelnie kell a költségvetésben. Furlugeanu Oktáv vármegyei prefektus, aki a községekben működő állami iskolaszékeket ellenőrző vármegyei iskolaszék elnöke, szigorúan ügyel, hogy a kisebbségi felekezeti iskolák igazságos elbánásban részesüljenek. Ennek köszönhető, hogy úgy taval, mint pedig ebben az évben a temesmegyei fe-

lekezeti iskolák a törvény értelmében megkapják jogos járandóságukat a községek költségvetésének tizennégy százalékából.

A közoktatásügyi miniszter most új rendeletet adott ki ennek az összegnek az állami és felekezeti iskolák között való felosztása ügyében. Eddig a felosztás az egyes községi — állami és felekezeti — iskolák tanulóinak létszáma arányában történt. A mostani módosítás szerint

a községi támogatást a községekben működő állami iskolaszékek a felmerült szükségletek arányában osztják föl. A miniszter egyben úgy rendelkezett, hogy a községi támogatásnak az egyes iskolák között való felosztását intéző állami iskolaszéki üléseken mindenkor résztvegyenek a felekezeti iskolák igazgatói is, akiknek nemcsak tanácskozási, hanem szavazati joguk is van.

Erőpróba indul holnap ismét a német nép a porosz általános választások során

Vasárnap tartják meg a porosz általános választásokat. A választások elé nagy feszültséggel néznek egész Németországban, mert ezen a napon ismét összeméri erejét a német birodalmi kormány és a nemzeti szocialistapárt. A rendőrség a rendfentartása érdekében megtiltotta a szükséges intézkedéseket. Egész Poroszország területén szombat déltől hétfő délig a rendőrség készenlétben áll. A városokban mindenütt kettős őrzéskor van, sőt Berlin és a nagyobb ipari centrumok külterületein hármas őrzéskor cirkálnak.

Figyelem!	Feltűnő árleszállítás!!!	Figyelem!
	Tavaszi kabátok 450 Leitől, Szövet ruhák 400 Leitől, Crepdeschin ruhák 500 Leitől, Crepdeschin komplex 800 Leitől, Mintás Georgette-ruhák 800 Leitől	
	Mielőtt szükségletét beszerzi, győződjön meg utólérhetetlen versenyképességünkről	
	Fillip Szlomanek és Társa nőikönfekció-áruház Timisoara-Józsefváros Kossuth hajós-u 23 Nem üres reklám, hanem valóság!	

Látogassa meg a

Budapesti Nemzetközi Vásárt

május 7-16

Több mint ezer kiállító.
200 szakma!

Élelmiszer, textil, butor, építőipari, bőr, vas és gép, turisztikai és számos egyéb csoport.
Kézműipari és háziipari csoportok

Rádió üzenhet haza!

50%-os utazási kedvezmény május 2-24

Romániában a visszautazásnál, Magyarországon ugyoda, mint a visszautazásnál.

Magyarországon ezenfelül 33% kedvezmény a magyar vidék megtekintésére!

Vizmentes határátlépés!

Nagymérvű kedvezmények

gyógyfürdőkre, színházakba és szórakozóhelyekre.

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható:
Budapesten: a vásáriródnál V, Alkotmány-utca 8.

Timisoarán: Cie. Int. de Wagons-Lits, Strada Avram Iancu 4.

Pilsudsky

romániai tárgyalásának célja

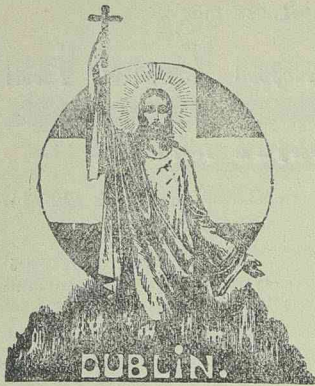
Pilsudsky lengyel marsall romániai tartózkodásával és tárgyalásaival kapcsolatban a bukaresti lengyel követség, hogy a különböző találgatásoknak elejét vegye, szükségesnek látta közleményt kiadni. A hivatalos közlemény szerint Pilsudsky Jorga miniszterelnökkel, Argetoianu pénzügyminiszterrel és Ghica külügyminiszterrel folytatott politikai jelentőségű tanácskozásokat. Ezeket a tárgyalásokon megállapították, hogy a román-lengyel baráti szövetség további harmonikus fejlődését semmi sem zavarja és a két szövetséges állam között az együttműködés minden tekintetben kielégítő.

Furlugeanu

prefektus neje az árvízkarosultakért

A nemeslelkűség és emberbaráti szeretet meghatározó követendő példáját mutatja Furlugeanu Helén, Furlugeanu Oktávian megyei prefektus felesége, aki vasárnap délután öt órai kezdettel a városi színházban hangversenyt rendez, amelynek jövedelme Temesmegye árvízkarosultjainak felségélyezését célozza. A nemesszivű uriaszony a rendelkezésre álló rövid idő alatt is imponáló lelkesedéssel és a humanus célu ügy szolgálatához méltó odaadással állította össze a műsort, amelyen a híres Vidu-féle lugosi énekkar és a temesvári román dalárdák is szerepelnek. Temesvár társadalmának kötelessége, hogy a hangversenyen megjelenjen s hozzájárulásával támogassa Furlugeanu Helén prefektusné akcióját, amelyvel az árvízszújtotta lakosság inségen óhajt minél eredményesebben segíteni.

KEDVEZMÉNYES UTAZÁS egyéni utlevéllel Budapestre. Nem társasutazás, tehát május 2. és 24. mindenki tetszése szerinti időben utazhatik. Az oda- és visszautazás gyorsvonat III. osztályon Temesvártól utlevéllel együtt 1700 lei. Találkozás a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Figyelje keddi számunkban arra vonatkozó hirdetésünket!



Társas utazás Romániából

dublini nemzetközi Eucharisztikus Kongresszusra, 1932. június 12. - július 3. között, a mindkét ritusu katolikus érsekek és püspökök magas védnöksége alatt a Hamburg-Amerika Linie „Oceana” hajójával.

Felvilágosítások a püspöki hivataloknál, plébániáknál, valamint a

HAMBURG-AMERIKA LINIE S. A. R.

Sucuresti, Calea Victoriei 64.
Timisoara, Strada Mercy 2.
Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 38.

HIREK

Petrovich Iván

az ünnepezt filmművész, erdélyi turnéján tegnap délután Temesvárra érkezett. Az öles plakátok és komünikék nálunk is megtették a hatást, mert a nők kedvencét izgatottul kíváncsisággal várták. A nők Petrovich-lázban égve már délután fél-négy órakor türelmetlenül lesték a vonatot, amely azonban egy órással később futott be a józsefvárosi állomásra. A rend fenntartására a rendőrök is kivonultak és a vonat érkezéséig mintaszerűen visszatartották a várakozókat, akik azonban a vonat megérkezésekor egyetlen rohammal elsöpörték a védtelen rendőröket és a kordont átszakítva a kocsioknál termeltek. Petrovich mosolyozva, kissé fáradtan szállt le a vonatról és a tömeg viharosan ünnepelte. A nők zsebkendőket lobogtattak, a fotoamatörök lelkesedtek, de felvették alig csínlhattak, mert a filmhíresség gyors lépésekkel a kijárat felé indult. Egyetlen egyszer torpant meg, amikor az egyik bakfis már nem bírta tovább és kitörve a tömegeből, a szép Iván nyakába ugrott és megcsókolta. A kis jelenet érhető vígságot váltott ki. Az állomás előtt Petrovich taksziba ült és a szállóba hajtott.

— **Szent György napja.** A görögkeleti egyház ma, a római katolikus világ pedig holnap ünnepli meg Szent Györgynek, a kereszténység bátor hitvédő lovagjának napját. Mától kezdve a reggeli és esteli harangszó a nyári rend szerint hangzik föl. Reggel az eddig hat óra helyett már öt óra csendül föl a harang, este pedig nem hét órakor, hanem csak nyolckor szólal meg a harangszó. A kapuzárás máától kezdve este tíz órakor van és reggel már öt ókor nyitják a kapukat.

— **A Palace-kávéházban** ebédel Petrovich Iván, a kiváló filmművész temesvári tartózkodása alatt.

— **Buzaszentelő.** Hétfőn, április 25-én ünnepli a katolikus egyház Szent Márk apostol napját. Ezen a napon tartja az egyház a Buzaszentelőt is, amikor a hívők körmenetben kivonulnak a határba, ahol a pap megszenteli a serkedő gabonát.

A DÉLI HIRLAP legközelebbi száma a mára rendelt törvényes munkaszünet következtében kedden korán reggel, a rendes időben jelenik meg.

Férfiszövetek

140 lejtől kezdve a legfinomabb angol minőségig mélyen leszállított árak mellett kaphatók

Rabong és Schneidernél

Temesvár-Belváros, Szent György-tér
Róm. kath. püspöki palota.

— **Egyházzenei ajátosság.** A gyárvárosi római katolikus gyházi ének és zenekar április 24-én, vasárnap, est hét órakor a gyárvárosi plébániatemplomban egyházzenei ajátosságot rendez. A műsoron szerepel Nagler husvéti kantátéja, Kromolczky nyolcadik zsolnája, továbbá Bach, Goller, Pogatschnigg Guidó, Grieshaber és Demény több szerzeménye. Műsorlapok a templom előcsarnokában tetszés szerinti megváltási adományok ellenében kaphatók.

— **A Steaua Romaniei Román Biztosító Társaság** ezután restitit tisztelt ügyfeleit és ügynökségeit, hogy temesvári vezérügynökségének irodahelyiségeit folyó évi május hó 3-ától kezdődőleg a Weisz-palotában, Belváros, Strada Telbisz (Börse) 1. szám, I. emeletre helyezt át.

— **Helyreáll a vasuti forgalom Temesvár és Arad között is.** A vasuti vezérigazgatóság hivatalos jelentése közli, hogy az áradás következtében megrongált összes vasuti vonalakon ismét felvették a forgalmat. Így megindul a forgalom Arad és Ujarad között is. Ez a vonalrész rongálódott meg a legjobban, Temesvár és Ujarad között még átszállással fogják egyelőre lebonyolítani, mert a pályatest több száz méter hosszúságban még mindig nem használható. Ezt a távolságot az utasok gyalog teszik meg. A forgalom ma indul meg.

— **Eljegyzés.** Földi István és Kószeghy Nusika jegyesek. (Mind-en külön értesítés helyett)

— **A Gyárvárosi Zene és Dalegylet** április huszonegyedikén, vasárnap délelőtt feltizenegy órakor a gyárvárosi Coronini-tér 23. szám alatti egyleti helyiségében tartja rendes évi közgyűlést, amelyre a tagok teljes számban való megjelenését kéri.

* **A negyvenedik évig** nem sürgős szükségesség az egészség ápolása, mert az ifjúkor életnedű megóvna mindenféle betegségtől. Más ez a közeledő öregségnél. Akkor óvatos életmódot kell folytatnunk és megfelelő szerekekkel védekezni a közeledő betegségek ellen, miután a test ereje nem elég ahhoz, hogy egyedül birkozzék meg a baktériumokromboló hatásával. Ilyen szer az Urodonal, mely elősegíti az anyagcserét, megtisztítja a testet mindenféle lerakodástól, melyek bajoknak lehetnek okozói. Urodonal még a legyengült szervezetek működését is növeli és ezért rendkívül alkalmas a közeledő öregség megakadályozására.



Tennis-ütők, labdák, cipők, nagy választékban. Hurozások-javítások az ismert precis kivitelben. Óriási arénes az összes cikkben. Győződjön meg hallatlan olcsó árainkról. **RECTA, I.**, Hunyadi utca. Telefon 188.

— **Petrovich Iván a Palace-bárban** szórakozik.

— **Erettségi találkozó.** A temesvári állami főreáliskolának 1907 ben érettségizett növendékei május 14-én és 15-én tartják Budapesten huszont éves találkozásukat. Május 14-én este találkoznak a budai Krisztinater 9. szám alatt levő Zöldfa-vendéglőben, másnap pedig a városilgeti Gundel-vendéglőben rendeznek összejövetelt. A főreáliskolának huszont év eltelt érettségizett diákjai között vannak Sagovici Sámuel dr. temesvári városi főjegyző, vitéz Radnai-Réch János dr., a Pénzüntzeti Központ igazgatója, Bach Gyula temesvári szerkesztő, Gengl Béla budapesti postafőtisztviselő, Prachthäuser Károly, a magyar honvédelmi miniszteriumba beosztott százados, Sáló Miklós ma gántisztviselő és mások.

* **Jégszekrények és fagyaltgépek,** háztartási cikkek, valamint számtalan vasáru mélyen leszállított árban kapható Scherter vaskereskedés, Temesvár, Belváros.

Mozi

Ronny

A Forum új filmoperettje

A Forum moziban bemutatott Ronny filmoperett rendkívüli sikert aratott. Kálmán Imre gyönyörű zenéjét ugyszólván teljességében kaptuk és a cselekmény színes, változatos, külsőségeiben revüszzerűen pazar. A herceg szerepét az ellenállhatatlan Willy Fritsch játssa, az újdonsült varázslatos Nagy Kató alakítja primadonnát bájjal. A rendezés munkáját Schüntzel végezte, aki már mint moziszenész is ismeri a filmhatás minden csínját-bínját és különösen jókedvről, változatosságról gondoskodott bősegesen. A Ronny film eddigi előadásait zsufolt házak nézték végig és a nagy érdeklődés után megállapítható, hogy sorozatos sikere lesz.

Fogászat

Fogházás
Fogtömés
Fehér arany korona
Arany korona, garantált 22 karátos arany
Goldin korona
Fehérfog

a mai nehéz gazdasági viszonyoknak megfelelő legminimálisabb áron.

Deutsch Mussa

diplomált dentist.
III., Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

Mozi műsora

Szombat

Belvárosi Capitol mozi: Három napig tartó szerelem (Beszélő film Petrovich Iván személyes felléptével)
Erzsébetvárosi Doina mozi: Három napig tartó szerelem (Beszélő film)
Forum mozi: Ronny (Beszélő filmoperett)
Gyárvárosi Apolló mozi: Yvonne (Beszélő film)
Mehala Concordia mozi: Házassági részvénytársaság (Beszélő film)

Vasárnap

Belvárosi Capitol mozi: Felfordult világ (Beszélő film)
Erzsébetvárosi Doina mozi: Felfordult világ (Beszélő film)
Forum mozi: Ronny (Beszélő filmoperett)
Gyárvárosi Apolló mozi: Yvonne (Beszélő film)
Mehalai Concordia mozi: Házassági részvénytársaság (Beszélő film)

Hétfő

Belvárosi Capitol mozi: Felfordult világ (Beszélő film)
Forum mozi: Ronny (Beszélő filmoperett)
Gyárvárosi Apolló mozi: Három napig tartó szerelem (Beszélő film)

Jég

házhoz szállítással május 1-én megkezdem. Napi cca 6 kg-os adag havonkénti ára 220 L. A rendelések szives feladását kéri

SOMOGYI jéggyár

Telefon 15-16

CAPITOL MOZI:

Április 23, szombaton

személyesen fellép a Capitol-moziban:

IVAN PETROVICH

a közkedvelt moziművész.

VLASTA BURIAN

a legjobb mozikomikus

Felfordult világ

kitőnő 100% németől beszéző és éneklő vígjátékban.



Szereplők:

HARRY FRANK — MABEL HARIOT — KARL FOREST



Superfilm Brasov.

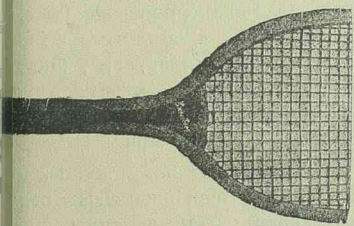
AZ ÜZLETEK MA NYITVA TARTHATNAK. A munkaügyi miniszterium rendelkezése értelmében ma, görög keleti Szent György ünnepén, az összes gyárak és műhelyek ajtójai szünetelnek. A kereskedések azonban egész napon keresztül nyitva tarthatók. A boltok és fodrászok délelőtt nyitva tartanak, délután zárva tartanak, ellenben délután egy óráig este tizenegyig nyitva tartanak. Hétfőn, április 25-én délelőtt tizenkét órától kezdve viszont kötelesek üzleteiket bezárni. A görög keleti román ünnepét második és harmadik napján, május 2-én és 3-án a boltok és fodrászok mindkét napon csak délelőtt tizenkét óráig tarthatnak nyitva.

Térdenálló asszony a király előtt. Tegnap délután feltűnő jelenség játszódott le az egyik bukaresti utcán. Amikor Károly király autója a Coltea kórház elvararól az utcára kanyarodott, egy szegényesen öltözött asszony kinyitotta a gépkocsi előtt és térdenállva könyörgött az uralkodónak, hogy hallgassa meg kérését. A király megállította az autót és magához intette az asszonyt, aki egyik kezében papírlapot tartva lépett az uralkodó elé. Az uralkodónak átadott kérvényből kitűnt, hogy az asszonyt Musica Viktoriának hívták és nemrég még többszörös milómos volt. Az asszonynak négy gyermeke volt Bukarestben, mintegy öt millió lei értékben, ezeket a házat azonban hétszáz ezer lei adósság miatt elárverezték és az asszonyt családjával együtt kilakoltatták. A legnagyobbat nyomorban tengettek és egy raktárban húzódtak meg. A kérvényt a király magához vette és megígérte az asszonynak, hogy az ügyet elintézi.

A Palace-ban vacsorázik Petrovich Iván, a világhírű filmrendező szombaton és vasárnap este.

Kecskeméti

Börze-utca



Erősen jó minőségben, olcsón huroz. Új ütők redukált árban.

A Lugosi Magyar Dal- és Néptánc Egyesület műkedvelői a városi színházban előadták az Árvácska című operettet. Az egyes szerepeket Gábor Györgyi, Eschig Bobby, Steiner Lonci, Varga Irén, Ginzinger Irén, Csefkő Aranka, Csefkő Manci, Zimmermann Magda, Zimmermann Nóri, Bradicsan Emil, Pinkelstein Ernő, Szondy György, Mike Károly, Kormányos János és Szörbik Sándor alakították. Valamennyien helyesen találták magukat bele szerepeikbe, a játék, az ének és a tánc mind jó volt. A közhírnél az előadást nagy tetszéssel fogadták és valamennyi szereplőnek oktatás és lelkesen tapsolt. A sikeres előadást vasárnap, április 24-én délután négy óráig megismétlik.

* Dr. Kemény nőorvos-szülésrendelőjét II., Liget-utca 1. szám alá (a gyárvárosi mozi szomszédságban) helyezte át. Telefon 21-31.

— Betegsége miatt a halálba menekült. Lázár György, hetvennégy éves Remete községbeli gazda, az elmúlt éjszaka házában padlásán felakasztotta magát. Az öreg gazda súlyos betegségben szenvedett és ez készítette végzetes szándékának végrehajtására. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.

* Dr. Brück Pál orv., fül-, gégeorvos hazaérkezett és újra rendel. d. e. 9-10, d. u. 3-4. Lloyd-palota.

Beszélgetés Rebreanu Liviuval az írók szerepéről a román-magyar közeledés megteremtésében, a különleges erdélyi magyar irodalomról és egyebekről

A későn érkezett tavaszi nap sugar bemosolyog a kávéházi ablakon. A kirakatban markáns arcú, őszhajú férfi ül. Cigaretta sodor. Viharok zuhtak el feje fölött, viharokat támasztott szereplése, hadakozik, küzd egy jobb világért. Az olcsó illatu dohány szivarkája kibombladozik hüvelyéből, nem tud megbékélni a papírba való préseltséggel. Ebben hasonlít gazdájára: Rebreanu Liviuszra, a román irodalom európai híri kitűnőségére. Bölcsője ott ringott a beszercei tájon. Ma Bukarestben veti papírra gondolatait, de Erdély fájdalmát zokogja és éneklé az Ember keserűt.

A román-magyar közeledésről beszélünk és megemlítem, hogy ma talán inkább mind bármikor az irodalom és művészet lenne hivatott megmenteni azt, ami a román és magyar értékben még menthető. A sok sikertelen konferencia után a román és magyar irodalom vezetőinek kellene valamit csinálni és politikán túl ezt a két egymásra utalt népet egymáshoz közel hozni.

— A történelem fordulásán győztesek lettünk — mondja Rebreanu. Mi megérettük az az erkölcsi köte-

— A bányász református egyházmegye Resicán tartotta évi rendes közgyűlését, amelyen a bányász reformátusok nagy számban vettek részt. A közgyűlést vallásos est előzte meg, amelyen Elek Gyula temesvári lelkész mondott imát. A vallásos est keretében Szabolcska László dr. esperes tartott magas szárnyalású egyházi beszédet, majd Maxim Mariska Szabolcska-költeményt szavalt el nagyon szépen. Az évi rendes közgyűlést lelkeszerkezettel nyitották meg, amelyet istentisztelet követett. Az istentiszteleten Nemes Elemér igazfalvi esperes mondott nagyhatású beszédet. Az istentisztelet után vette kezdetét a közgyűlés, amelyen Bálint Miklós főigazgatót egyházmegyei gondnokká választották. A választás után beiktatták az új gondnokot, ugyanakkor az egyház-

lességet, hogy a legyőzött felé kinyújtjuk a kezünket. Nem akarnak, vagy nem tudnak bennünket Budapestre megérteni. Mi az első, a második és harmadik lépést megtettük. Mi magyar írókat játszunk Bukarestben, mi közeledni akartunk és akarunk. Mi azokat a nehézségeket, amelyeket gazdasági, politikai és pénzügyi determinációk talán érthetővé tesznek, át akartunk hidalni Hida minden... Valahol baj van.

Rövid szünet, majd folytatja: — Talán megtudom érteni őket. Háboru előtt valahogy úgy voltunk mi is. Csak tizenhárom év. De egyben már tizenhárom év. Lehet, hogy még több nyomorúság, még nagyobb szegénység, még több nyomor, még nagyobb skálája a szenvedéseknek kell, hogy egészen közel jussunk egymáshoz. Mert végül mégis mi román írók leszünk annak a hídnek a pillére, amelyet most dunai konföderációnak és gazdasági megértés címe alatt nem tudnak megépíteni. Hígyje el, a magyar paraszt sorsát époly szívbemarkolóan írja Móricz Zsigmond, mint az enyémet Rebreanu Liviusz. Két sorsközösségben csak időtávolság létezhet, de nem áthidalhatatlan

ellentét. És akkor következik az írók, a művészek szerepe.

Rebreanu Liviusz beszél a magyar írókról, budapestiekről, erdélyiekről. Beszélünk arról, létezik-e speciálisan erdélyi magyar irodalom, vagy csak összefogó, minden átütő magyar irodalomról lehet szó.

— Erdélyben jobb irodalmat csinálnak, mint Budapestén — mondja Rebreanu. Azok csinálják, akiknek szíve egyet dobban az erdélyi magyar ember szívével, akik érzik a bércek virágainak pompázó illatát, akiknek minden idegszála ehhez a rögöz tapad. Ezért állítom, hogy van a határontuli speciális magyar irodalom és egy speciális erdélyi magyar írás. Itt megvan a mindent lenyűgöző, szenvedő, érző kontaktus a sorsral, a néppel, a földdel, az Élettel. Magyarabban a határontuli magyar irodalom nyolcvan százaléka komercializált írás. Itt Erdélyben egy darabka szívvel jobban csinálják.

Nem tudok szabadulni az érzettől, hogy Rebreanu is sovínista: ha magyarról van szó és az erdélyi és határontuli magyar közül választania kell, inkább az erdélyi magyart szereti. Grósz Dezső

— A városi zeneiskola megjutalmazott növendéket. A városi zeneiskola legutóbbi sikeres növendékhangversenye arra készítette Grosorean Kornél dr. főpolgármestert, hogy elismerését fejezze ki egy tanároknak, a fáradhatatlan és sikeres munkáért, mint a növendékeknek, a zenében mutatott előhaladásért és fejlődésért. A főpolgármester elismerését Gradinariu Emil kulturtanácsnok tolmácsolta, egyben a főpolgármester ajándékait is kiosztotta. A zeneiskola vonósnégyesének tagjai, Maghettiu János, Dragomir András, Kuschmann Ferenc és Toll György, mindannyian Goriánt tanár tanítványai, egy-egy arany nyakkendőket kaptak, míg a tehetséges fiatal énekesnőt, Niczyfor Angélat, Schronk Ilonka növendékét, arany mellével ajándékozták meg.

Ügyvédek! Gazdák! Kereskedők!

Már megjelent
A mezőgazdasági adósságok konvertálásáról szóló törvény. Román és hiteles magyar szöveggel. Ár: Lei 30.—. Kapható: **MORAVETZ** könyvkereskedésben Timisoara.

Balogh Gyula és Szondy Géza lelkész tanácsbírák, Coray Ármin, Szatmáry Lajos dr., Szeles Gyula és Varga Lajos világi tanácsbírák, Juhász Gyula és id. Zöld Zoltán tanítóképviselők — letették a hivatalos esküt. A közgyűlés után társas ebéd volt.

Buziás gyógyfürdő

(Roman Nauheim)

páratlan szénsavas radioaktiv sós-vasas forrásvizekkel.

Biztos gyógyhatás szervi, elhízásos érlelmeszedéses szív és vérkeringési zavaroknál, vesebaj, vérszegénység, izomcsúsz, hólyaghurut és kimerüléssel idegesség esetén. Női betegség, a változások zavarok, fertőző betegségek, mérgezők nyomán fellépett idegbajok (Tabes etc.) esetében a legjobb eredménnyel. Természetes szénsavas sós-vasas fürdők, ivókurák, szakszerű orvosi kezelés, kitűnő konyha, elsőrendű szállodák, diétás penziók mérsékelt árakkal.

Új modern uszoda napfényes stranddal.

Fürdőidény május 15-től október 1-ig

Prospektust, felvilágosítást szívesen küld

Muschong Buziási Gyógyfürdő R.-T.
Fürdőigazgatóság, Buziás (Bánát)

— Aranyérmű és az evvel járó bédugulás, repedés, kelés, gyakori vizelési inger, derékfájás, mellszorulás, szívdobogás és szédülési rohamoknál a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata kellemes megkönnyebbülést eredményez. A belső bajok orvosi az igen enyhe hatású Ferenc József vizet sokszor mindennapi használatra reggel és este egy-egy fél pohárral mennyiségben rendelik. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Karánsebesi Leányklub vendégszereplése Lugoson. A karánsebesi római katolikus leányklub sikeresen vendégszerepelt Lugoson. A leányklub műkedvelői átrándultak Lugosra és az ottani katolikus otthonban műsoros előadást rendeztek a templomépítési alap javára. Színrekerült több egyfelvonásos vigjáték, azonkívül előadásra került több ének, zeneszám és szavaltat. A műsoron szerepeltek: Inándy Babi, Azzola Ellus, Lloyd Zsófi, Berwanger Erzs, Gorkovszky Blanka, Francia Juliska, Kémény Edit, Ábrahám Piroška, Arató Andorné, Matje Gizi, Matje Etus, Kollár Rizi, Schmidt Janka, Sternadel Erzs, Stabla Hilda, Szathmáry Béla, Pálik József, Szauer József, Keller János, Keresztes József, Müller Norbert, Nimu Ferenc és Zsehera József. A közönség az összes szereplőket sok tapsban részesítette.

— Petrovich Iván temesvári tartózkodása alatt a Palace-kávéházban ebédel és vacsorázik.

— Ifjúsági ünnepély. Az ujkisodai és Besseney-telepi református hitközség ifjúsága ma a Berg-féle vendéglőben a hitközség alapja javára ünnepélyt rendez. Délután félháromkor táncol kezdődik az ünnepség. Este nyolc órakor színrekerül a Mit susog a fehér akác.

Sport

Bajnoki

mérkőzések lesznek ma és holnap
Ma és holnap, vasárnap bajnoki mérkőzéseket bonyolítanak le Temesvárott. Ma, szombaton délután félöt órakor a Banatul-pályán a Kinizsi és Banatul együttese küzdenek a bajnoki pontokért, míg az Ilsa-pályán félöt órai kezdettel a TAC és Kadima csapatai játszanak. Vasárnap délután öt órakor a TMTE pályán a TMTE—Rapid bajnoki mérkőzést játszik le. A másik vasárnapi bajnoki mérkőzés Resicán kerül lebonyolításra, ahol délután két órakor az UDR—Ilsa bajnoki küzdelem kerül eldöntésre. Temesvárott vasárnap délután félöt órakor a Banatul barátságos mérkőzést játszik a Kinizsi csapatával a Banatul-pályán.

A második osztályban a következő mérkőzések lesznek: Hertha—ZsSE a zombolyai Hertha-pályán délután négy órakor, Freidorf—Hajduk Fratelia-pályán délután félöt órakor. Az Electrica-pályán félöt órakor Electrica—Patria, míg az Ilsa-pályán félöt órakor Tricolor—Fratelia, az Unió-pályán délután három órakor Unió—Amatör, míg öt órakor Vulturi—Vénus.



Ma érvágás helyett
vér-veszteséget ér el az

URODONAL

segítségével.

A szervezet bármely részében, az agyban, májban, tüdőben, vesében stb. megnyilvánuló vértudulást az egészségtelen vérnyomás okozza. A vértudulás néha nem helyhez kötött, hanem kihat az egész szervezetre. Felfúvódottnak, betegnek érezzük magunkat, úgy hisszük, megpukkadunk a feszüléstől.

Akkor már hajlammal birunk a bénulásra vagy a szelutesre. A vértudulás nem csak nagy nyomásban nyilvánul meg, hanem nehéz, szagototó lélegzést, szédülést, fulzugást stb. is okoz.

Ez a beteges állapot, — mert ez tényleg betegség, — nem vérbőségnek, hanem a rossz vérkeringésnek tulajdonítható, amely miatt a vér tisztátalanná válik, illetve abban mérgező anyagok halmozódnak fel. A vér ezáltal megduzzad és veszi folyékonyabból.

A vér tisztátalanságát, ha nem is teljes egészében, de részben a húgysav és oldatlan húgylarakódások okozzák.

URODONAL feloldja a húgysavat és minden származékát, epp úgy, mint a melegvizet a cukrot.

Az UKODONAL teljesen ártalmatlan, nem gyakorol káros hatást sem a vesékre sem a gyomorra, sem az agyra.

URODONAL egyenértékű az érvágással.

CHATELAIN TELEPEN, PARIS

India véres napjai

A Déli Hírnap történeti regénye

SIR JOHN RETCLIFFE MŰVE ALAPJÁN
IRTA BERKÓ KAROLY

— 131. folytatás —

— Ebben igazad van. Egyelőre azonban a kincs maradjon itt, mert annak legbiztosabb helye a jelen körülmények között ez a sír. Ide nem jön be egyetlen hindu sem, mert azt hiszi, hogy az itt lakó gonosz szellemek ártalmára lesznek.

A két férfi a helyére tola a kőkoporsót és a fedél közti ragasztó anyagot kivették.

— Minden úgy van ismét, — mondotta Tukallah, — amint volt. Menjünk, barátom.

— Menjünk, — mondotta a dervis is. Villongby hadnagy, aki minden mozdulatukat figyelte az ajtó keskeny rácsán keresztül, megkönnyebülten sóhajtott föl, amikor a két férfi már nem volt a csarnokban.

A torony foglyai

Csak órák múltán merete megtenni Villongby, hogy kinyissa a toronynak a csarnokba vezető ajtaját. Aztán intett Marionnak, aki a kis fülkéből, amelyben Viktoriát ápolta, egy pillanatra előjött. Az intése figyelmeztette, hogy maradjon csendben. A hadnagy azután ovatosan kilépett a csarnokba és halk léptekkel haladt a kőkoporsó felé. Az most is éppen úgy állott szilárdan a helyén, mint eddig és ha Villongby maga nem látta volna, hogy a koporsó elmozdult volt a helyéről, nem is hitte volna, hogy ez lehetséges lenne.

Aztán odaigyekezett a csarnok nagy ajtajához, hogy kikémleljen, vajjon a dervis és kísérelője nincse-

nek-e valahol a közelben. Nagy volt azonban a meglepetése, amikor látta, hogy a vasajtó be van téve. Rossz sejtélemmel egyetlen ugrással a vasajtónál termett és megragadta annak kilincset.

A kilincs a nyomásra nem engedett.

Az ajtó zárva volt. Villongbynak önkéntelenül ez volt a gondolata:

— A dervis és barátja tudják ugyan, hogy a hinduk babonásak és nem lépnek be a siremlék belsejébe, azonban mégis biztosabbnak találták, ha az ajtót be is zárják.

A másik gondolat csak azután támadt:

— Foglyok vagyunk a toronyban! Borzalmas egy gondolat volt.

Eddig mindig gondolt annak a lehetőségére, hogy valahogyan mégis csak sikerül kimenekülni ebből a toronyból, most már azonban a bezárt ajtó elvette ennek a lehetőségét. És még csak azt sem tehetette, hogy a siremlék kertjén és a szomszédos kerteken keresztül élelem után menjen kutatni. Valami élelem volt még a toronyban, amit délután hozott, amikor magával hozta a megtalált Frazer Viktoriát is, azonban az legfeljebb pár napra volt lehetséges. Aztán arra gondolt, hogy a szerencsétlen Viktoria legfeljebb néhány napig él és még csak ki sem viheti majd a holttestét a kertbe, hogy ott valamely virágbokor alá fektesse.

Visszament a toronyba, azonban nem mondotta el a Marionnak a szomorú felfedezést.

Marion önfeláldozóan ápolta a szegény haldokló Viktoriát. Csupa szeretet, csupa jószág volt iránta.

A fiatal angol leánynak szenvedései kimondhatatlanok voltak. A nagy hő-

ségben arca, amely egyetlen nyers hústömeg volt, borzalmasan égett. Az ötödik napon, amelyet a bezárt toronyban töltöttek, a sebek már gulyaladása mentek át. Marion egyetlen pillanatra se hagyta el betegét.

A hatodik éjjel Villongby kilépett a torony ajtajából a siremlék csarnokába azzal az elhatározással, hogy megpróbálja kikutatni a kőkoporsó titkát.

Odahajolt a koporsó ajtóhoz és gondosan megvizsgálta a cirádákat. Meg is találta szerencsésen a titkos zárnak a nyílását. Azonban mit ért ezzel, ha nem volt birtokában a hozzávaló kulcs.

Töprengve állott ott és gondolkodás közben kezeit nadrágja zsebébe mélyesztette. A jobb zsebben egy kulcsesomagot talált. A kormányzó-ság titkos irattárának szekrényeit nyitották ezek a kulcsok.

Önkéntelenül elővonta a csomagot és sorra megpróbálta a kulcsokat a titkos zárba illeszteni. Nem remélt ettől semmit. Annál nagyobb a meglepetése, amikor az egyik kulcs teljesen beleillett a zárba és amikor megfordította egyszerre csak hallotta, hogy lent a koporsó alatt valami gépezet kezd működésbe jönni. Ebben a pillanatban a kőkoporsó lábtól való része elmozdult a helyéről és néhány pillanat múlva ott látta maga előtt a vasból való kapuajtót, amelyet a koporsó takart.

Megfogta a csapóajtó karikáját. Ott voltak a mélységbe levezető lépcsőfokok. A kovakövel, amelyet állandóan a zsebében hordott, tüzettsé csiholt és megújította a mécses, amelyet Tukallah a legfelső lépcsőfokon hagyott.

Azután megindult lefelé és nem sokára ott állott egy titkos kamrában. Köröskörül a kamra falai mellett

nyitott ládák állottak amelyek szintig tele voltak arany és ezüstpénzekkel. Egy csomó zsák is hevert a karában, ugyanolyan zsákok, mint amiket Tukallah és a dervis magukkal vittek.

Amint körülnézett ebben a kincses kamrában, úgy tűnt fel neki mintha Aladin titkos barlangjába jutott volna, amely szintén tele volt drágasággal.

Borzalom fogta el, amikor arra gondolt, hogy ezt a sok kincset min az angolok elleni harcokra akarják felhasználni.

Mindenesetre úgy gondolta hogy ebből a kincsből magához is vessmert hiszen nem lehet tudni, nem lesz-e rá szüksége egy esetleges menekülésnél. Már éppen meg akart fordulni, mikor a sarokban egy másik ládát pillantott meg, amely tömve volt mindenféle drága ékszerrel. Abban is belenyúlt és néhány értékes darabot a zsebébe csusztatott.

Ugy gondolta, hogy mindaz a pénz és kincs, amit innen elvisz, nem fog eszközül szolgálni arra, hogy azzal a hinduk az angolok vért ontsák.

Azután visszatért felfelé a lépcső a csarnokba és miként Tukallah és a dervistől látta, vizatolta a helyére a kőkoporsót. Csudálatosan könnyen mozgott ez a sok mázsás koporsó, mert hiszen a belső szekereket mozgatta azt és így Villongby könnyedén tudta azt a helyére tolni.

Azután mikor meggyőződött hogy a kőkoporsó ismét áll a helyén, vizsalért a toronyba és újra bezárt maga mögött az ajtót.

Fogságuk hetedik napján következett be Frazer Viktoria számára szenvedésektől való megváltás.

(Folyt. köv.)

A legújabb külföldi gyártmányú
gyermek kocsi

m e g é r k e z t e k

GRAND BAZÁR

Temesvár-Gyár város, Fő-utca 24 szám

Játékáru, bőrdiszmi
fértifehéremű

nagy választékban
a legolcsóbb arakon

Rádió

Szombat (április 23.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Operaelőadás. Budapest. 10 óra 15: Az Országos Postászenekar hangversenye, közben hírek. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 5 óra 5: A rádió házikvintettjének hangversenye, közben hírek. 3 óra 45: Árfolyamhírek. 6 óra: A Rádióélet gyermekjátékzórája. 5 óra 0: Szalónzenekari hangverseny. 5 óra 45: Hírek. 6 óra 25: Vándor Kálmán előadása: A rádió és a színpad. 7 óra: Bodán Margit magyar nótákat énekel Magyar Imre és cigányzenekarának kíséretével. 8 óra: Beck Ö. üllőp előadása: Képfaragó és éremművészeink uttörője, Ferenczy István. 8 óra 30: A Don Juan című opera előadásának közvetítése budapesti operaházból. Utána zenekari hangverseny Vig Miklós éneksszámaival. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 2 óra 45: Gramofonzene. 5 óra 15: Táncczene Sternau Viktor énekével. 8 óra 10: Szórakoztató zene. 11 óra 5: Zenekari hangverseny. Belgrád. 12 óra: Gramofonzene. 1 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra 30: Gramofonzene. 6 óra 30: Védodalok. 9 óra: Operaelőadás. Langenberg. 6 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra: Kedéyes-est Utána hírek, majd hangverseny. 1 óra jazz-band. Milánó 8 óra 5: Könyvű zene. 8 óra 0: Gramofonzene. 9 óra 15: Szalónzenekari hangverseny. 10 óra: Szimfonikus hangverseny. Prága. 9 óra 30: Kabaré-est. Róma. 6 óra 30: Délutáni hangverseny 8 óra: Gramofonzene. 8 óra 45: Operaelőadás. Stockholm. 8 óra 50: Légi táncczene. 9 óra 30: Szceks. 10 óra: éneki kabaré 11 óra: Modern táncczene. Strassburg 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 0: Szimfonikus hangverseny. 11 óra 30: Táncczene. Toulouse. 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra: Dalok. 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 9 óra: Dalok és áriák. 10 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra 5: Bécsi zene 11 óra 45: Orosz dalok. 12 óra 30: Könyvű zene. Párizs. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 35: Gramofonzene. 9 óra 15: Könyvű zene. 11 óra 10: Chopin-művek zongorán 11 óra 50: Táncczene.

Vasárnap (április 24.) Bukarest. 11 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Tarka hangverseny. 8 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: A rádiózenekar hangversenye. 1 óra 15: Könyvű zene. Budapest. 10 óra: Hírek, kozmetika. 11 óra: Református istenszöveg. 12 óra: Egyházi ének és szentbeszéd. Utána zenekari hangverseny Végh Sándor (hedű) közreműködésével. 3 óra: Gramofonzene. 6 óra: Mezőgazdasági előadás. 4 óra 45: Rádió szabadegyetem. 6 óra: Egyházi dalok a debreceni férfinégyes előadásában. 6 óra 5: Az első önvédőgyalogezred zenekarának hangversenye. 8 óra 20: Glatz Oszkár előadása. 9 óra: Operaelőadás a stúdióból. Utána Toll Árpád és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 10 óra 5: Fuvózene. 11 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 12 óra 30: Hangverseny. 1 óra 40: sztrammellzene. 2 óra 30: Énekhangverseny. 4 óra 30: Gitár-kamarazene. 5 óra 20: Szórakoztató zene. 6 óra 50: A magyar-osztrák válogatott futballmérkőzés második félidőjének közvetítése. 9 óra: Népszerű hangverseny. 11 óra 15: Zenekari hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. Belgrád. 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 30: Haydn-hangverseny. 2 óra 15: Gramofonzene. 5 óra: Jugoszláv hangverseny. 6 óra: Jazz-band. 8 óra 20: Csellóhangverseny. 9 óra 10: A rádiózenekar játéka. 10 óra 10: Szimfonikus hangverseny. 12 óra: jazz-band. Langenberg. 5 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra: Szórakoztató zene. 11 óra: portihírek, majd zenekari hangverseny. Milánó. 8 óra 10: Zenekari hangverseny. 9 óra 5: Szórakoztató zene. 10 óra: Operaelőadás. Prága. 2 óra 5: Jazz-band. 6 óra 45: Gramofonzene. 7 óra: Operaelőadás. 11 óra 20: Gramofonzene. Róma. 8 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 45: Zenekari hangverseny. Stockholm. 10 óra: A rádiózenekar hangversenye. Toulouse. 9 óra 30: Szórakoztató zene. 10 óra: figoperaszíndarabok. 10 óra 45: Dalok. 11 óra 5: Operatrésztetek. 12 óra: Hangverseny. Párizs. 8 óra 25: Gramofonzene. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 11 óra 10: Zongorajáték. 2 óra: Táncczene.

Hétfő (április 25.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Románzene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 0: Gramofonzene. 9 óra: Kamarazene. 9 óra 5: Zongorahangverseny. 10 óra 15: Szórakoztatózene. Budapest. 10 óra 15: Gramofonzene, közben hírek. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A Budapesti Koncert Szalónzenekar hangversenye, közben hírek. 5 óra: Asszonyok tanácsadója. 6 óra: Vidler Lili zongorahangversenye. 6 óra 30: Ellő-

adás. 6 óra 50: Berkes Béla és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra 35: Tömörkény István emlékezetére. Kabok Győző és Graza János előadása. 8 óra 40: A budapesti filharmonikusok hangversenye a Palestrina kórus közreműködésével. Utána Pogány Dezso tánczenekarának hangversenye Vig Miklós éneksszámaival. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 45: Szimfonikus hangverseny. 11 óra 35: Táncczene. Belgrád. 9 óra: Gramofonzene. 9 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. 11 óra: Orosz és cseh dalok. 11 óra 50: Cigányzene. Langenberg. 6 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra 45: Vigjáték előadása. 11 óra 25: Szórakoztató

zene Milánó. 5 óra 45 Délutáni hangverseny. 8 óra 10: Gramofonzene. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra: Esti hangverseny Titó Schipa tenorista közreműködésével. Prága. 4 óra 30: Zongorahangverseny. 6 óra 55: Gramofonzene. 10 óra: Dalok. 10 óra 30: Haydn-hangverseny. 11 óra 20: Gramofonzene. Róma. 10 óra: Milánó műsorának közvetítése. 11 óra 10: Tarka zenés-est. Stockholm. 6 óra 45: Gramofonzene. 9 óra 10: Katonazene. 11 óra 20: Szórakoztató hangverseny. Toulouse. 8 óra 45: Katonazene. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 10 óra: Szórakoztató zene. 11 óra: Dalok. 12 óra: Zenekari hangverseny. Varsó. 6 óra 35: Könyvű zene. 8 óra 35: Gramofonzene. 9 óra 15: Héber zene. 11 óra: Zenekari hangverseny és táncczene.

Színház

Ma három előadást tart a magyar szintársulat

Ma szombaton három előadást tart a magyar színház operettegyüttese. Délelőtt tizenegy órakor a Mánás Miska, Szirmai operette kerül felújulásra, olcsó matinéhelyárrakkal. Délután három órakor a Hawai rózsája slágeroperettnek lesz első délutáni előadása. Szombaton délután hat órakor pedig Kálmán Imre világhírű operettjét, a Csárdás királynőt ujtja fel a társulat.

Vasárnap délelőtt a Viktoria operett, este félkilenc órakor pedig a Marica grófnő kerül színpadra rendezés helyárrak mellett Karácsonyi Ilivel a női főszerepben. A vasárnap délutáni előadás a megyei prefektúra által az árvízkarosultak javára rendezendő műsoros délután miatt elmarad. Vasárnap este a Marica grófnő operettet ujtják fel.

Hétfőn este kivételes esemény színhelye lesz a temesvári magyar színház. Goga Octaviánnak Manola mester című színművét adja elő Janovics Jenő szintársulata. A Manola mestert a múlt szezonban már előadták Kolozsvárt, ahol telt házakat vonzott és méltán aratott kivételes sikert. A Manole mester reprezentatív munkája Gogának, olyan kvalitású munka, amelyet

univerzális értéke nemzetközi értékké avat. Az előadásnak különös érdekességet ad az a körülmény is, hogy ugyanekkor készül a buka Nemzeti Színház is egy reprezentatív magyar bemutatóra: Madách Ember tragédiájának bemutatójára. A hétfői bemutató ünnepélyes keretek között megy végbe. Ugy értesülünk, hogy a szerző Goga Octavián is megjelenik az előadásban. Ezenkívül megjelenik a fordító, Kádár Imre dr. és Janovics Jenő dr. is eljön a bemutatóra.

A magyar színház heti műsora

Szombaton délelőtt tizenegy órakor: Mánás Miska (30, 20, 15 és 10 leites helyekkel)

Szombaton délután három órakor: Hawai rózsája (Rendes helyárrakkal)

Szombaton este hat órakor: Csárdáskirálynő (Karácsonyi Ilivel a címszerepben)

Vasárnap délelőtt tizenegy órakor: Viktória (Mozhelyárrakkal)

Vasárnap este félkilenc órakor: Marica grófnő (Karácsonyi Ilivel a címszerepben)

Hétfőn este félkilenc órakor: Manole mester (Goga Oktavián világsikert aratott darabja Kaszab Anna, Váró Anni, Fekete Mihály fellépésével)

Kedden este félkilenc órakor: Dr. Szabó Juci (Titkos Ilona vendégjátéka)

Szerdán este félkilenc órakor: Valaki (Titkos Ilona bucsufellépése)

Közgazdaság

Az államtavaly egy milliárdnál többet fizetett ki a Resica-műveknek és a munkabérekre mégse jut

Resicán közel három hónapi szünet után végre megkezdtek a munkások illetményeinek kifizetését. Bukaresti jelentés alapján most érdekes dolgok kerültek napvilágra. Tudvalevő, hogy a Resica-művek azzal indokolták a fizetések elmaradását, mert a kincstár tartozik az állami szállításokkal és a Resica-műveknek ezért nincsen pénze. A

resicai munkásság — amint azt megirtuk — rövid sztrájkot provokált, hogy kikényszerítse illetményeinek a kiegyenlítését, azonkívül munkásküldöttség utazott Bukarestbe, hogy közbenjárjon a kincstári fizetések kiutalásánál. A küldöttség állítólag megtudta azt is, hogy a Resica-művek igazgatósága indokolatlanul nem fizeti a munkásait és

Pormentes, tiszta lakása lesz

Hívja szakemberünket, aki felvilágosításokat ad díjmentesen

Gyaluljuk, fényezzük, ápoljuk

a legmodernebb gépekkel lakásának romlott, barna padlózatát

Parkettje tükörfényes, sima, tiszta lesz

gyorsan olcsón és lakásának minden felforgatása nélkül

Columbus parkettgépeink által

FrameX

Löffler B.-palota, telefon 16-50

Hirdetmény

A Leszámitolóbank Részvénytársaság részvényeseinek mai napon megtartott közgyűlésén hozott határozat értelmében az intézet részvényeinek 26-ik sz. szelvényei, folyó hó 25-től kezdődőleg

netto Lei 60—

összegben váltatnak be az intézet pénztáránál.

Timisoara, 1932. április hó 22-én.

Az igazgatóság

tartotta vissza a munkabéreket. A fizetések elmaradására az volt az igazgatóság válasza, hogy az állam sem fizet, tehát a Resica-művek sem fizethetnek. A munkásküldöttség azonban megállapította, hogy az elmúlt évben az állam egy milliárd kétszáz millió leit fizetett volna ki a Resica-műveknek az állami szállítások fejében, míg a tavalyi rendelkezések összértéke egy milliárd négyszáz millió leit volt. A kincstár tehát ilyen körülmények között mindössze kétszáz millió leiel maradt adósa a Resica-műveknek és ezek így akartak nyomást gyakorolni az államra, hogy a hátralékos kétszáz millió leit fizesse ki.

A gyümöletpálinkák új fogyasztási illetéke. A pénzügyminiszterium tegnap délelőtt táviratilag közölte, hogy a szeszmonopóliumról szóló törvény életbe léptetésével az egyes pálinkafajták után fizetendő fogyasztási illetékek megváltoztak. Így a cuika dekaliterfoka után eddig fizetett 1.25 lei helyett a jövőben 1.50 lei lesz az illeték, ezzel szemben a gyümölcsből készült mindenfajta pálinka, gabonapálinka és seprópálinka dekaliterfoka után a jövőben szintén csak 1.50 lei kell fizetni. Eddig ezen pálinkák illetéke dekaliterfokonként 2.50 lei volt. Az új fogyasztási illeték tegnap lépett életbe és a temesvári pénzügyigazgatóság telefon utján értesítette az összes adóhivatalokat a fogyasztási illeték tekintetében előállott törvényes változásokról.

Kedvezményes utazás. Az államasutakat vezérgazgatósága a forgalom fokozása érdekében április 23. és május 15. napjai között mindazoknak, akik Brassó—Campina között levő bármelyik vasuti állomásra jegyet váltanak — az ott való tartózkodás időtartamára való tekintet nélkül — ötven százalékos menetkedvezményt nyújt. A kedvezmény az összes vonatokra és kocsiszályokra szól. Ugyancsak ötven százalékos kedvezményt kapnak azok, de csak visszajövet, akik Párisba utaznak, a július 4—12. napjai között tartandó nemzetközi villamos-sági kongresszusra. A kongresszuson való részvételt igazolvánnyal igazolni kell.

Megszűnt Csehszlovákia felé a kedvezményes marhaeksporrtarifa. Tegnap érvénybe lépett a Csehszlovákiával kötött és a marhaeksportra vonatkozó új szállítási tarifa. Az egyes díjtételek az eddigi kedvezmények helyett magasabbak lettek.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Agilis fiatalember

akvizitóri munkára kerestetik. Cimeket a kiadóba „Szorgalmas és ügyes” jellegre kérek. (613)

Masamódnő

ügyes önálló dolgozó május 1-re felvétik. „Alice” kalapszalonn Bem u. 22 (posta mellett) (445)

Allást keres

Tükörgyár

díszmű üvegarúgyár
Üvegnagygyártás. Különlegesség: hajlított üvegek.
Vállalunk mindennemű javítást.

MAUSZ Testvérek

Timisoara II. Str. Neulcea (Ilona u. Turulnál) 18 Tel. 11-21

Fiatal asszony

20 hónapos gyermekével minden állást keres, csekély fizetésért. Inkább jó bánásmódra reflektál. Éves bizonyítványok. Gánoczy, III. ker. Lehel u. 13. (1 ajtó) (444)

Adás-vétel

Két ajtós jégszekrény

jó állapotban megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (413)

Jégszekrény

nagyobb méretű, jó állapotban jótányosan eladó. Cim a kiadóban. (609)

Harmonium

12 regiszteres, valamint egy fekete Stingl-zongora nagyon jó állapotban olcsón eladó. II. Liget-ut 9. (438)

Családi ház

3 és 2 szobás lakással, fürdőszobával, szép kerttel eladó. Cim a kiadóban (437)

Olcsón eladó

komplett világos cseresznyefa háló. Varga, IV., Bem-u. 9. ajtó 1. (441)

Butorraktár felosztása

miatt mélyen leszállított árak csak

Winkler R.

Temesvár-Gyárvar, Buziási ut 12. sz. a Turul cipőgyárnál

Eladó

1 és 2 ajtós jégszekrény, szép, nagy antikszekrény, faragott könyvszekrény, kredenc, amerikai és egyszerű íróasztalok és más különböző butordarabok: Biedermeier-székek, komplett ebédlő 8000 leiert költségek miatt sűrűn eladók. Különböző csillárok, szőnyegek nagy választékban. Gábor Vilma bizományüzletben. III. ker. Bathány-utca 6/I em. (681)

Pianinót

jó állapotban megvételre, esetleg bérbe keresek. Hegedűs vendéglő, Bessenyei telep. (430)

Fordot

új típust keresünk. Friedrich gépgyár Timisoara. (622)

NAGY RAKTÁR az összes takaréktűzhelyekből



az előállítónál

Müller Konrád

TIMISOARA, JÓZSEFVÁROS
Strada Gen. Foch (Fröbl u.) 34

Hálószobák
mélyen leszállított árban nagy választékban csak Ludwig Bogárosnál. III., Király-utca 34. (379)

Lakás

Pékműhely

üzlet lakással azonnal kiadó. IV., Preyer-u. 10. Fábian vendéglős. (439)

Teljesen modern

napos 3-4 szobás elsőemeleti (esetleg földszintes) lakást keresek május elsejére. Közelebbit Elektron. Telefon 22-29.

Modern és szép

háló és ebédlők

jól és olcsón csakis

Sieboldnál,

Timisoara II. Str. Telegrafului 19
TELEFON 6-99

Lakást keresek

május 1-re modern 5 szobával és mellékhelyiségekkel. Ajánlatok Zápolya u. — Str. Eminescu — 4 szám alatt Dr. V. Ioannes de Apsa közjegyző irodájában andandók be. (442)

Különféle



Poloskát, molyt, zsiszket és petéket, garanciával kipusztít csak „D-gáz”. Emberre, butorra, holmra ártalmatlan.

Mielőtt nyaralni utazik, lakását sváb- és ruszbogár ellen preparáltassa. Eredmény meglepő: **Institut Ruvin III.** Püspökut 5. Telefon 75 (Pinkerton) (677)

Háziurak figyelmébe!

Tekintse meg a raktáromba levő garantált jó és olcsó **takaréktűzhelyeket.** Szakszerű kivitel

Pozmor Vilmos

III., Kazinczy-utca 23.

Forrai Julianna

fehérigazolványa és személyleírása elveszett. Megtalálójára a rendőrség adja le. (443)

15 leiert **egyszer**

60 leiert **egész hétig**

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!

A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott szoba

külön bejárattal, teljes komforttal, fürdőszobával teljes ellátással

azonnal
Belváros, Szt. György-tér, Temesvári Bank palota 4. em. (Lift).

Butorozott szoba

külön bejárattal, teljes komforttal

május 1-re
Ludvigné, Gyárvaros, Liget-ut 9. (földszint 1.)
Telefon: 19-30.

Butorozott szoba

külön bejárattal, fürdőszoba használattal

május 1-re
Józsefváros, Deutsch, Hunyadi-ut 14/I. em.

2 butorozott szoba

külön bejárattal fürdőszoba használattal

Józsefváros, Bul. Carol 46. földszint jobbra. Megtekinthető 12-2-ig.

1 szobás garconlakás

elő- és fürdőszobával július 1-re

Belváros, Str. Lonovics 12. Papneveldei bérház.

1 szoba konyha

komforttal (szuterén) május 1-re

Belváros, Lenau-utca 12. Villa Stella.

2 szoba konyha

komforttal (szuterén) május 1-re

Belváros, Lenau-utca 12. Villa Stella.

2 szoba konyha

(modern) május 1-re

Gyárvaros, Indóház-ut. Közelebbit: Maszalits gyógytár (Széna-tér)
Józsefváros, Fröbl-utca 41. (Bejárat a Begabalsoron) (Érdeklődni: Weisz Gyula III., Begabalsor 1.)

3 szobás

komfortos teraszal, kerttel május 1-re

Gyárvaros, Indóház-ut. 2. Érdeklődni: ugyanott özv. Stamerliknél.

3 szoba konyha (modern) május 1-re

Belváros, Temesvári bank palota.

Erzsébetváros, Mühle Vilmos-utca 11 Közelebbit a házmeztérnél.

Gyárvaros elején főútvonal mellett. Közelebbit: Dr. Feld Kálmán. Belváros, Deák-u. 3. Telefon: 9-25.

Belváros, Nádor-u. 2. (új 1.) Közelebbit: Goldmann ékszerész Löffler-palota.

Józsefváros, Fröbl-utca 41 (Bejárat a Begabalsoron). Érdeklődni: Weisz Gyula III., Begabalsor 1.

Józsefváros központjában. Érdeklődni: Müller Guttenbrunn-utca 5, házmeztérnél.

Belváros központjában. Érdeklődni: Dr. Weisz Artur. Telefon: 12-81.

4 szoba konyhas ház

kerttel 1600 leiert azonnal

Ujkisoda, I. utca 30. (vilamos megállónál).

4 szoba konyha (modern) május 1-re

Erzsébetváros, Batthány-utca 7. Közelebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-u. 8. Telefon: 23-34.

Belváros, Temesvári Bank palota.

Gyárvaros elején, főútvonal mellett. Közelebbit: Dr. Feld Kálmán Deák-utca 3. Telefon: 9-25.

4 szoba konyha (modern) augusztus 1-re

Józsefváros, Skudier-tér. Közelebbit: Dr. Feld Kálmán Deák-utca 3. Telefon: 9-25.

Lakásbérletet közvetít

Brummerton boy
Telefon: 17-24.
Temesvár, I.

Műhely v. raktár

Józsefváros, Bulev. Carol 37/34.

Gyárvaros, főútvonal mellett. Közelebbit: Dr. Feld Kálmán Deák-utca 3. Telefon: 9-25.

Irodának

május 1-re

2 szoba

Belváros, Kossák-ház.

Irodahelyiség

azonnalra

3 szobás

Kereskedők bankja, Városház-utca. Telefon: 4-53.

Irodahelyiség

(műhelynek is alkalmas) május 1-re

Belváros, Mercy-utca 3. Közelebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-utca 8. sz. Telefon: 23-34.

Üzlethelyiség

azonnalra

Belváros, Keresk Bankja városház-utca. Tel. 4-53.

Belváros, Nádor-u. 2 (új 1/a) Bővebbit: Goldmann ékszerész Löffler-palota.

Üzlethelyiség

május 1-re

Belváros, Mercy-utca 3. Közelebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-utca 8. szám. Telefon: 23-34.

Józsefváros, Bulv. Carol 15 Gyárvaros, főútvonal mellett. Érdeklődni: Dr. Feld Kálmán, Deák-utca 3. Telefon: 9-25.

Üzlethelyiség

száras pincével azonnal

Belváros, Lonovics-u. 12. Papneveldei bérház.

Vegyes kereskedés

azonnal lakással

Ronác, Hertelendy-u. 13.

Kiadó üzlethelyiségek

Belváros, központjában több kisebb és nagyobb üzlethelyiség kiadó. Cim a kiadóban.

Herzl vizumos

23. án Budapestre utazik, elvált megbízásokat Budapestre és vissza Bem-utca 28. Telefon 16-04. (43)

Keresek megvételre

és eladásra raktáron tartok fűszer, rövidáru, cukrászda, buffet

üzletberendezéseket kávéházi és vendéglői asztalokat és székeket, biliárdgolyót, dábot, stb. Thonet és kerti széket és asztalt Wertheimkasszát, sörapparátust

Oberländer Ferenc

Timisoara, Josefín, Fröbl u. 33

Olcsó és jó

ez a jelszavunk. Nem is gondolja milyen kevés pénzért vásárolja nálunk a legszebb **csillárokat, falkarokat,** amit magunk készítünk.

Alkalmazkodva minden ízléshez, minden butor és lakás stílusához

MÁRTON és KUTAS

csillárüzem

Timisoara IV.

Bulv. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) Átalakítás, nikkelezés, galvanizálás stb.

Olcsó férfiruhát

mérték után ha készíttetni kíván **jöjjön**

Máthé Demeter

uri szabóhoz

Gyárvaros, Fő-utca 18.

Elsőrangú munka!

Eddig még nem létező olcsó árak

Facon már 600 leitől kezdve

Pontos kiszolgálás

Fortuna

jós nő

titkárnőjével 8 napra vasárnap, ápr. 24-én

Sugosra érkezik

Lakása: Jancu Avram 8/10.

Fogad reggel 8-12-ig,

délután 2-8 ig. Megjósolja

pontosan kimenetelét minden bonyolult ügynek: akár

szelermi, üzleti, törvénybeli stb. ügy legyen az.

Mindenben készséggel ut-

baigazítást ad.

Kinek van szükség

férfi- vagy női munkaerőre?

Forduljon

bizalommal a Katolikus Munkások Egyesületének közvetítőjéhez (III., Kereszt-tér 4.)

TELEFON 6-53